

English Retain product information for future reference. For your child's safety and health

WARNING!

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Throw away at the first signs of damage or weakness. Keep components not in use out of the reach of children. Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

Cleaning

- Dishwasher safe.
- For hygienic reasons – clean thoroughly before each use.
- Do not use in microwave oven.
- Before first use, clean the product and then place it in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- Best stored in the dark and at normal room temperature, for example in a kitchen cupboard.
- Any use, care, heating or storage other than what is recommended might damage the product.

IKEA

Design and Quality
IKEA of Sweden

Prif

- Má fara í uppþvottavél.
- Pvoðul vel fyrir hverja notkun til að tryggja hreinlæti.
- Má ekki setja í orþylguofn.
- Fyrir fyrstu notkun þarf að þrifa vöruna og setja hana í sjóðandi vatn í fimm mínútur. Það er gert til að tryggja hreinlæti.
- Bestu geymskulkylri eru í myrkri við stofuhita, til dæmis í eldhússkáp.
- Öl notkun, umhríða, upphitun eða geymsla önnur en það sem mælt er með gæti skemmt vöruna.

Norsk

Ta vare på denne produktinformasjonen for fremtidig bruk. For barnets sikkerhet og helse

ADVARSEL!

Kontinuierlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte. Kontroller alltid temperatur på maten før mating. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utlilgjengelig for barn. Fest aldri til snorer, bånd, snøreband eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.

Magyar

Őrizd meg ezt az útmutatót! Gyermeked biztonságáa és egészségéé

FIGYELEM!

Ciagédékok hosszú időn át tartó, gyakori ivása szivószálon vagy csórós pohárón keresztül fogszuvasodást okozhat. Mindig ellenőrizd az étetek és italok hőmérsékletét étetés előtt. Ha a termék elkopik vagy sérült, ne használd tovább. Az épp nem használt részek gyermekektől távol tartandók. Soha ne rögzítsd zsinórná, szalagra vagy ruházatra, mivel ez akár fulladást is okozhat.

Tisztítás

- Mosogatógébe is betehető.
- Higiéniai okokból minden használat előtt alaposan mosogasd el.
- Ne tedd mikrohullámú sütőbe.
- Az első használat előtt tisztítsd meg a terméket és helyezd forrásban lévő vízbe 5 percce a megfelelő higiénia biztosítása érdekében.
- Sötét helyen, szobahőmérsékleten tárolod, például egy konyhaszekrényben.
- Mindezekelőt eltérő használat, tisztítás, melegítés vagy tárolás nem javasolt, mivel ez a termék károsodását okozhatja.

Deutsch

Die Produktinformationen zur späteren Verwendung aufbewahren.

WARNING!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort wegwerfen. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an dem Produkt anbringen. Strangulationsgefahr!

Cleaning
• Spülmaschinenfest.
• Aus hygienischen Gründen – vor jedem Gebrauch gründlich reinigen.
• Nicht in der Mikrowelle verwenden.
• Vor der ersten Benutzung das Produkt reinigen und dann für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. So wird sichergestellt, dass es hygienisch einwandfrei ist.

Reinigung:
• Spülmaschinenfest.
• Aus hygienischen Gründen – vor jedem Gebrauch gründlich reinigen.
• Nicht in der Mikrowelle verwenden.
• Vor der ersten Benutzung das Produkt reinigen und dann für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. So wird sichergestellt, dass es hygienisch einwandfrei ist.

Entretien
Passe au lave-vaisselle.
• Pour des raisons d'hygiène : bien nettoyer avant chaque utilisation.
• Ne pas mettre au four à micro-ondes.

Rengjöring
• Kan vaskes i oppvaskmaskin.
• Av hygieniske grunner – rengjør grundig før hver bruk.
• Skal ikke brukes i mikrobølgeovn.
• Før første bruk, rengjør produktet og legg det deretter i kokende vann i 5 minutter. Dette er for å sikre hygiene.
• Oppbevares best mørkt, og ved normal romtemperatur, for eksempel i et kjøkkenskap.
• All annen bruk, pleie, oppvarming eller lagring enn det som anbefales, kan skade produktet.

Suomi
Säilytä tuotetiedot vastaisuuden varalle. Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuvaa, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta. Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä. Hävitte tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.

Polski
Zachowaj informację o produkcie do wykorzystania w przyszłości. Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów powoduje próchnicę. Zawsze sprawdzaj temperature pokarmu przed karmieniem. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Nie używacze części przechowyw w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przypinaj do zsnuzków, wstążek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
Czyszczenie
• Można myć w zmywarce.
• Ze względu higienicznych - przed każdym użyciem dokładnie wyczyść.
• Nie używać w kuchence mikrofalowej.
• Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt, a następnie włóż do wrzącej wody na 5 minut. Ma to na celu zapewnienie higieny.
• Parim hoistada pimedás ja tavaparasel toatemperatuuril, nt köögiqapas.
• Najlepiej przechowywać w zaciemnionym miejscu i w normalnej temperaturze pokojowej, na przykład w szafce kuchennej.
• Jakiekolwiek użycie, pielęgnacja, ogrzewanie lub przechowywanie inne niż zalecane, może spowodować uszkodzenie produktu.

Deuts

Die Produktinformationen zur späteren Verwendung aufbewahren.

WARNING!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort wegwerfen. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an dem Produkt anbringen. Strangulationsgefahr!

Cleaning
• Spülmaschinenfest.
• Aus hygienischen Gründen – vor jedem Gebrauch gründlich reinigen.
• Nicht in der Mikrowelle verwenden.
• Vor der ersten Benutzung das Produkt reinigen und dann für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. So wird sichergestellt, dass es hygienisch einwandfrei ist.

Reinigung:
• Spülmaschinenfest.
• Aus hygienischen Gründen – vor jedem Gebrauch gründlich reinigen.
• Nicht in der Mikrowelle verwenden.
• Vor der ersten Benutzung das Produkt reinigen und dann für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. So wird sichergestellt, dass es hygienisch einwandfrei ist.

Entretien
Passe au lave-vaisselle.
• Pour des raisons d'hygiène : bien nettoyer avant chaque utilisation.
• Ne pas mettre au four à micro-ondes.

Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

Puhdistus
• Tuotteen voi pestä astianpesukoneessa.
• Hygienian vuoksi tuote tulee puhdistaa huolellisesti aina ennen käyttöä.
• Älä käytä mikroaaltouunissa.
• Ennen ensimmäistä käyttökertaa tuote tulee pestä ja upottaa kiehuvaan veteen 5 minuutiksi hygieniasyistä.
• Sopivin säilytyspaikka on pimeässä ja huoneenlämmössä, esimerkiksi keittiön kaapissa.
• Jos tuotetta käytetään, huolletaan, lämmitetään tai säilytetään suositusten vastaisesti, tuote saattaa vahingoittua.

Svenska

Behåll produktinformationen för framtida referens. För ditt barns säkerhet

VARNING!

Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies. Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.

Kasta vid första tecken på skador eller slitage.

Eesti

Hoia need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Sinu lapse ohtuse huvides:

HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikuga, eriti mahlade või puuviljahapetega soodustab kaariese teket. Kontrolli enne toitmist alati toidu temperatuuri. Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vaheta lutt välja. Kui pudel ei ole kasutusese, hoia seda lastele kättesaamatus kohas. Ära kunagi kinnita toodet noõri, paela, pitsi ega riiete külge. Poomisoht!

Puhastamine

- Võib pesta nõudepesumasinas.
- Higienias huigieniielist põhjustel hoolikalt enne igat kasutust.
- Ära pane toodet mikroalaineahju.
- Enne esimest kasutuskorda puhasta toode ja pane see siis 5 minutiks keevasse vette. See tagab hügieeniliseuse.
- Parim hoistada pimedas ja tavapärasel toatemperatuuril, nt köögiqapas.
- Najlepiej przechowywać w zaciemnionym miejscu, w normalnej temperaturze pokojowej, na przykład w szafce kuchennej.
- Mistahes muul, mittesoovitatud viisil kasutamine, hooldamine, kuumatamine või hoistamine võib toodet kahjustada.

- Am besten dunkel und bei normaler Raumtemperatur lagern, z. B. in einem Küchenschrank.
- Eine andere Nutzung, Pflege, Erwärmung oder Aufbewahrung als die empfohlene kann das Produkt beschädigen.

Français

Conservez ces informations sur le produit pour pouvoir vous y référer. Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.

Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

Entretien

- Passe au lave-vaisselle.
- Pour des raisons d'hygiène : bien nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas mettre au four à micro-ondes.

- Avant la première utilisation, nettoyez le produit et le plonger 5 minutes dans l'eau bouillante. Ceci par mesure d'hygiène.
- Ranger à l'abri de la lumière et à température ambiante, dans un rangement de cuisine par exemple.
- Toute utilisation, entretien, réchauffage ou rangement qui ne suivrait pas nos recommandation risque d'endommager le produit.

Nederlands

Bewaar productinformatie voor toekomstig gebruik. Voor de veiligheid en gezondheid van je kind

WAARSCHUWING!

Continu en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. Controleer altijd de voedseltemperatuur voordat je gaat voeren. Gooi weg bij de eerste tekenen van schade of zwakte. Houid onderdelen die niet in gebruik zijn buiten het bereik van kinderen. Beweestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kledingstukken. Het kind kan hierin stikken.

Reinigen

- Vaatwasserbestendig.

Entretien
Passe au lave-vaisselle.
• Pour des raisons d'hygiène : bien nettoyer avant chaque utilisation.
• Ne pas mettre au four à micro-ondes.

Výrobek zahodte, jakmile se objeví první známky poškození nebo zeslabení materiálu. Nepoužívané části uchovávejte mimo dosah dětí. Nikdy nepřipevňujte na šňůrky, stužky, tkaničky nebo volné části oblečení. Dítě by se mohlo uškrtit.

Čistění

- Te mýt v myčce.
- Z hygienických důvodů – před každým použitím důkladně vyčistěte.
- Nepoužívejte v mikrovlnné troubě.
- Před prvním použitím výrobek omyjte a poté ho na 5 minut vložte do vroucí vody. Tím je zajištěna potřebná hygiena.
- Nejllepší je skladovat ve tmě a při normální pokojové teplotě, například v kuchyňské skříňce.
- Jakékoli jiné použití, péče, ohřívání nebo skladování, než je doporučeno, může výrobek poškodit.

Español

Guarda la información del producto para consultarla en el futuro. Para la seguridad de su bebé

Lietuvių

Saglabat šo instrukciju turpmākai uziņai.
Vaiko saugumo ir sveikatos labui

BRĪDINĀJUMS!

Nepārtraukta u pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos. Vienmēr pārbaudīt ēdiena temperatūru pirms barošanas. Izmet precī pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm. Neizmatotajam piederumam turēt bērnam nepieejamā vietā. Niekada nerīkīte prie vaiku drabužiu (virvemis, kaspinais, laisvomis drabužio dalimis), nes kyla pasismaugimo pavojus.

Trišana

- Drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Higienas nodrošināšanai pirms lietošanas kārtīgi notīrīt.
- Nelietot mikroviļņu krāsnī.
- Pirms pirmās lietošanas notīrīt precī u 5 minūtes patūrēt lo verdošā ūdenī. Tas nepieciešams, lai nodrošinātu higiēnu.
- Ieteicams uzglabāt tumšā vietā istabas temperatūrā, piemēram, virtuves skapītī.
- Rekomendācijām neatbilstošā lietošana, apkope, sildīšana vai glabāšana var izraisīt bojājumus.

- Met het oog op hygiëne moet je dit product grondig schoonmaken vóór elk gebruik.
- Niet in de magnetron gebruiken.
- Maak het product voor het eerste gebruik schoon en leg het daarna 5 minuten in kokend water. Dit om de hygiëne te garanderen.
- Best bewaren in het donker en bij normale kamertemperatuur, bijvoorbeeld in een keukenkastje.
- Elk ander gebruik, onderhoud, verwarming of opslag anders dan aanbevolen kan het product beschadigen.

Dansk

Gem produktinformationen til senere brug. Af hensyn til dit barns sikkerhed og sundhed

ADVARSEL!

Indtag af væske i små slurke og over længere tid kan medføre kariesangreb. Kontrollér altid madens temperatur, før du mader barnet. Produktet skal kasseres ved det første tegn på beskadigelse eller svaghed. Dele, der ikke er i brug, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Må aldrig fastgøres til ledninger, bånd, snøreband eller løse stykker tøj. Barnet kan blive kvalt.

ADVARSEL!

La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

Limpieza:

- Se puede meter en el lavavajillas.
- Por higiene, limpia a conciencia este producto antes de cada uso.
- No utilices el producto en un horno microondas.
- Antes de usar el producto por primera vez, límpialo y sumérgelo en agua hirviendo durante 5 minutos para higienizarlo.
- Guarda el producto en un entorno oscuro y a una temperatura ambiente normal, como un armario de cocina.
- Cualquier utilización, mantenimiento, calentamiento o conservación diferente a lo recomendado podría causar daños al producto.

Italiano

Conserva le informazioni sul prodotto per ulteriori consultazioni.

Portugues

Guarde as informações sobre o artigo para consulta futura. Segurança e saúde das crianças

AVISO!

A sucção contínua e prolongada de fluídos provoca cáries dentárias. Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de dar de comer. Deite fora ao primeiro sinal de danos ou fragilidade. Mantenha os componentes que não estão a uso fora do alcance das crianças. Nunca prenda a cabos, fitas, laços ou peças soltas de roupa. Risco de estrangulamento de crianças.

Limpeza

- Podе ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Por questões de higiene, limpe bem antes de cada utilização.
- Não utilizez no forno micro-onadas.
- Antes da primeira utilização, limpe o artigo e coloque-o em água a ferver durante 5 minutos para garantir a higienização.
- O artigo deve ser guardado num local escuro e à temperatura ambiente, por exemplo, num armário de cozinha.
- Qualquer utilização, manutenção, aquecimento ou armazenamento diferentes das recomendações podem danificar o produto.

Rengöring:

- Tåler opvaskemaskine!
- Af hensyn til hygiejnen – rengør grundigt før hver anvendelse.
- Må ikke bruges i mikroovn.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre det og derefter lægge det i kogende vand i 5 minutter. Formålet er at sikre god hygiejne.
- Opbevares bedst mørkt og ved normal stuetemperatur, f.eks. i et køkkenskab.
- Anden brug, pleje, opvarmning eller opbevaring end det anbefalede, kan skade produktet.

Íslenska

Geymdu upplýsingarnar.

Öryggisráðstafanir fyrir börn

VIBVÖRUN!

Stöðug neysla vökva í langan tíma veldur tannskemmdum. Athugaðu hitastigið áður matarinn er borinn fram. Flegðu ef koma í ljós einhver merki um skemmdir eða sliti. Halta íhlutum sem eru ekki í notkun utan selingar barna. Festu aldreí við snúrnur, borða, reimar eða fót. Getur valdið hengingarhættu.

ADVERTENZA!
Succhiare liquidi in modo continuo e prolungato può causare la formazione di carie nei denti.

Controlla sempre la temperatura dell'alimento prima di nutrire il tuo bambino. Butta via questo prodotto al primo segno di usura o danneggiamento. Tieni tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non attaccare mai questo prodotto a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.

Pulizia

- Lavabile in lavastoviglie.
- Per motivi d'igiene, pulisci bene questo prodotto prima di ogni utilizzo.
- Non usare nel forno a microonde.
- Prima di usare il prodotto per la prima volta, puliscilo e immergilo in acqua bollente per 5 minuti, al fine di garantirne l'igiene.
- Conserva al buio e a normale temperatura ambiente, per esempio in un mobile della cucina.
- Qualsiasi modalità d'uso, manutenzione, riscaldamento o conservazione diversa da quanto raccomandato potrebbe danneggiare il prodotto.

Româna

Păstrează informațiile despre produs pentru referințe ulterioare. Pentru siguranța și sănătatea copilului tău

AVERTIZARE!

Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauzează degradarea dinților. Înainte de hrănire întotdeauna verifică temperatura alimentelor. Aruncă produsul la primele semne de deteriorare sau slăbire. Nu lăsa componentele care nu sunt în uz la îndemâna copiilor. Nu lega niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul se poate strângula.

Curățare

- Se poate spăla în mașina de spălat vase.
- Din motive de igienă - curăță produsul bine înainte de fiecare utilizare.
- Nu utiliza în cuptorul cu microunde.
- Înainte de prima utilizare, curăță produsul și apoi introdu-l în apă fierbinte timp de 5 minute pentru a-l igieniza.
- Se depozitează în condiții optime în locuri întunecate și la temperatura camerei, de ex. într-un dulap de bucătărie.
- Nerespectarea modului de utilizare, îngrijire, încălzire sau depozitare recomandat poate deteriora produsul.

Slovensky

Informácie o výrobku si pre každý prípad uchovajte do budúcnosti. Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa

UPOZORNENIE!

Nepretržite a dlhodobé nasávanie tekutín spôsobuje zubný kaz. Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla. Pri prvých príznakoch poškodenia alebo slabosti vyhodte. Nepoužívané komponenty uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nepripievňujte šnúry, stuhý, šnúrky alebo voľné časti oblečenia. Dieťa sa môže uskrtiť.

Čistenie

- Whodné do umývačky riadu.
- Z hygienických dôvodov pred každým použitím dôkladne očistite.
- Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
- Pred prvým použitím výrobok umyte a potom ho vložte na 5 minút do vriacej vody. Je to kvôli zaisteniu hygieny.
- Najlepšie skladovať v tme a pri normálnej izbovej teplote, napríklad v kuchynskej skrinke.
- Akkoľvek iné použitie, starostlivosť, prichievanie alebo skladovanie, ako je odporúčané, môže výrobok poškodiť.

Čistenje

- Primerno za pomívanje v pomivalnem stroju.
- Iz higienskih razlogov očisti pred vsako uporabo.
- Izdelek ni primeren za uporabo v mikrovlnni pečici.
- Pred prvo uporabo izdelek pomij in nato 5 minut prekuhavaj v vreli vodi, da zagotoviš ustrežno higieno.
- Priporočamo shranjevanje v temnem prostoru in pri sobni temperaturi, na primer v kuhinjski omarici.
- Pri načlnih uporabe, vzdrževanja, segreganja ali shranjevanja, ki niso priporočeni, se izdelek lahko poškoduje.

Türkçe

Ürün bilgilerini ileride başyurmak üzere saklayın. Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için

UYARI!

Sürekli ve uzun süreli sıvı emilmesi diş çürümesine neden olur. Çocuğunuz beslemeden önce daima yiyecek sicaklığını kontrol edin. İlk hasar veya dayanıksızlık belirtisinde atın. Kullanılmayan bileşenleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Asla kordonlara, kurdelelere, bağcıklara veya giysilerin gevşek kısımlarına takmayın. Çocuk boğulabilir.

- Jangan gunakan di dalam ketuhar gelombang mikro.
- Sebelum digunakan buat pertama kali, bersihkan produk dan tempatkannya di dalam air mendidih selama 5 minit. Ini untuk memastikan kebersihan.
- Sebaik-baiknya disimpan di tempat yang gelap dan pada suhu normal, sebagai contoh di dalam almari dapur.
- Sebarang penggunaan, penjagaan, pemanasan atau penstoran selain daripada yang disyorkan boleh merosakkan produk.

Български

Запазете продуктовата информация за бъдещи справки. За здравето и безопасността на детето ви

ВНИМАНИЕ!

Трайното и продължително съчене на течности причинява зъбен кариес. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене. Изхвърлете продукта при първи признаци на повреда или неизправност. Дръжте компонентите, които не се използват далеч от деца. Никога не връзвайте продукта с кабели, панделки, връзки или парчета от дрехи, тъй като детето ви може да се задуши.

Почиствяне

- Подходящо за употреба в съдомиялна машина.
- Почиствайте внимателно преди всяка употреба.
- Не използвайте в микровълнова фурна.
- Преди първата употреба почистете продукта и след това го поставете във вряща вода за 5 минути. Това се прави, за да се осигури добра хигиена.
- Препоръчително е да се съхранява на тъмно и при нормална стайна температура, например в кухненски шкаф.

Temizleme

- Bulaşık makinesine girebilir.
- Hyijenik nederlerden dolayı - her kullanımdan önce iyice temizleyin.
- Mikrodalgla fırında kullanmayın.
- İlk kullanımdan önce ürünü temizleyin ve arındıran 5 dakika kaynar suda bekletin. Bu işlem, hijyen sağlamanak için önerilir.
- Karanlıkta ve normal oda sıcaklığında, örneğin bir mutfak dolabında saklanması önerilir.
- Önerilenden farklı herhangi bir kullanım, bakım, ıstıma veya saklama ürüne zarar verebilir.

中文

请保留产品信息以备将来用作参考。
保障儿童安全和健康

警告!

儿童吮吸饮品时长时间持续接触液体可能会导致蛀牙。
喂食前务必检查食物温度。
出现损坏或变软迹象时，应立即丢弃。
不使用时，确保组件放在儿童无法触及的地方。
切勿将其系挂在绳索、装饰带、丝带或衣服松散的部分，以免带来儿童缠绕窒息的危险。

- Всяка употреба, грижа, отопление или съхранение, различни от препоръчаните, могат да повредят продукта.

Hrvatski

Informacije o proizvodu zadržati za buduću upotrebu.

Za sigurnost i zdravlje tvog djeteta

UPOZORENJE!

Kontinuirano i duže uzimanje tekućine na bočicu može prouzrokovati propadanje zubi.
Prije hranjenja, uvijek provjeriti temperaturu.
Proizvod baciti čim se primijete prvi znaci oštećenja ili slabljenja.
Dijelove koji se ne koriste držati izvan dosegа djece.
Nikad ne povezivati za kablove, trake, vezice ili nepričvršćene dijelove odjeće.
Dijete se može ugušiti.

Čišćenje

- Pogodno za pranje u perilici posuda.
- Iz higijenskih razloga - temeljito očistiti prije svake upotrebe.
- Ne koristiti u mikrovlnoj pećnici.
- Prije prve uporabe očistiti proizvod i staviti ga na 5 minuta u kipuću vodu.
- Time se osigurava higijena.

清洗方法

- 可使用洗碗机清洗。
- 出于卫生方面的考虑，请在每次使用前都彻底清洁。
- 请勿用于微波炉。
- 第一次使用之前，请先将产品清洗干净，然后放入沸水中5分钟，以确保卫生。
- 建议存放在常温阴暗处，如厨房橱柜内。
- 如未能按照建议使用、护理、加热或储存，都可能会损坏产品。

繁體

請保留產品訊息作日後參考之用。

為確保孩童的安全與健康

注意！

連續長期吸吮液體可能導致蛀牙。
每次餵食前，請先檢查食物溫度。
若發現損壞或瑕疵，應立即丟棄。
不使用時請收妥在孩童觸及不到的地方。
請勿繫在電線、線帶、花邊或衣服上鬆脫的部分，以免造成兒童纏繞的情況。

清潔方法

- 適用於洗碗機
- 衛生理由，請於每次使用前徹底清潔。

คำเตือน!

กรุณารับรองต้นตอคือกันเป็นเวลานานทำให้เกิดอาการฟันผุได้
ตรวจสอบอุณหภูมิอาหารก่อนป้อนให้เด็กทุกครั้ง
หากพบร่องรอยชำรุดเสียหาย หรือเลือนสภาพ ให้ทิ้งทันที
เก็บส่วนที่ไม่ได้ใช้งานให้พ้นมือเด็ก
ห้ามนำสาย สบู่บับ ลูกไม้ หรือชิ้นส่วนของผ้าที่หลุดได้มาติดเตี๊ยมตา เพราะอาจงัดคอเด็กได้

การดูแลรักษาและทำความสะอาด

- เข้าเครื่องล้างจานได้
- เพื่อสุขอนามัยที่ดี ควรล้างให้สะอาดก่อนใช้งานทุกครั้ง
- ห้ามใส่ในไมโครเวฟ
- ก่อนการใช้งานครั้งแรก ทำความสะอาดและนำไม้ดัดในน้ำเดือด 5 นาทีเพื่อสุขอนามัยที่ดี
- โปรดเก็บไม้กีด อลูมิเนียมห้องปากดี ฝนไม้ดูดควัน
- การใช้งาน การดูแลรักษา การโดนความร้อน และการเก็บที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำอาจทำให้สีผ้าเสียหายได้

- Najbolje čuvati u mraku i na normalnoj temperaturi, na primjer u kuhinjskom ormariću.
- Svaka uporaba, brigа, grijanje ili skladištenje, osim preporučenih, može oštetiti proizvod.

Ελληνικά

Κρατήστε τις πληροφορίες του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Συνεχόμενη και παρατεταμένη εισροή υγρών από καλαμάκι μπορεί να προκαλέσει τερηδόνα.
Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα.
Να πετάτε το προϊόν στις πρώτες ενδείξεις ζημιάς ή αδυναμίας.
Να διατηρείτε τα μέρη που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.
Μην δένετε σε κορδόνια, κορδέλες, δαντέλες ή χαλαρά τμήματα ρουχισμού.
Το παιδί μπορεί να πνιγεί.

Φροντίδα

- Πλένεται σε πλυντήριο πιάτων.
- Για λόγους υγιεινής - καθαρίστε λεπτομερώς πριν από κάθε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε σε φούρνο μικροκυμάτων.

한국어

나중에 참조할 수 있도록 제품 설명서를 보관하십시오.
어린이 안전 경고

주의!

오랜 시간 동안 액체를 빠는 행동은 충치를 유발할 수 있습니다.

심취 전 음식 온도를 꼭 확인하세요.
제품 손상이 있는 경우 바로 폐기하세요.
사용하지 않는 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
속물림 사고의 위험이 있으므로 코드, 리본, 끈 또는 옷의 느슨한 부분에 부착하지 마세요.

세척 방법

- 식기 세척기 사용 가능
- 위생상 위해 사용하기 전에 꼼꼼히 세척하십시오.
- 전자레인지에서 사용하지 마세요.
- 처음 사용하기 전에 위생을 위해 제품을 깨끗이 닦은 다음 끓는 물에 5 분 동안 두십시오.

- Прин апó την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν και κατόπιν τοποθετήστε το σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αυτό γίνεται για να εξασφαλιστεί η υγιεινή.
- Φυλάσσεται καλύτερα στο σκοτάδι και σε κανονική θερμοκρασία δωματίου, για παράδειγμα σε ντουλάπι κουζίνας.
- Όποιαδήποτε χρήση, φροντίδα, θέρμανση ή αποθήκευση εκτός από αυτά που συνιστάται μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.

Українська

Зберігайте інформацію про виріб для використання у майбутньому.
Задля безпеки та здоров'я дитини

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Часте всмоктування рідини протягом тривалого часу спричиняє карієс.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викладайте за перших ознак пошкоджень чи ненадійності.
Тримайте деталі, що не використовуються, подалі від дітей.
Ніколи не піддавайте до дратви, стрічок, ниток чи довгих частин одягу через ризик удуршення дитини.

Чищення

- Можна мити в посудомийній машині.

- 부엌 찬장과 같이 어두운 상온에서 보관하는 것이 가장 좋습니다.
- 권장되지 않는 방식의 사용, 관리, 가열 또는 보관은 제품을 손상시킬 수 있습니다.

日本語

この製品情報はいつでも参照できるよう大切に保管してください。
お子さまの安全と健康のために

警告！

流動物を継続的かつ長時間にわたって口にしていると、虫歯の原因になります。
必ず食品の温度を確認してから、お子さまに与えてください。
損傷や劣化の兆候が見られたら、直ちに破棄してください。
使用していないパーツは、お子さまの手が届かないところに保管してください。
衣服のコード、リボン、レース、外れやすいパーツなどに取り付けないでください。
お子さまの首に絡まるおそれがあります。

洗いうち

- 食器洗い乾燥機で洗えます。
- 衛生上の理由から、毎回使用する前にきれいに洗ってください。
- 電子レンジでは使用できません。
- 初めてご使用になる前に、製品を洗い、沸騰したお湯に5分間入れてください。こうすると、衛生的で安心です。
- キッチンキャビネットなど、常温の暗いところで保管するのが最適です。

- З гігієнічних міркувань ретельно мийте перед кожним використанням.
- Не використовуйте в мікрохвильовій печі.
- Перед першим використанням вимийте виріб та помістіть його в кип'яток на 5 хвилин з міркувань гігієни.
- Найкраще зберігати у темному місці за кімнатної температури, наприклад у кухонному буфеті.
- Будь-яке використання, догляд, розігрівання або зберігання всупереч рекомендаціям може пошкодити виріб.

Srpski

Informacije o proizvodu sačuvaj za buduće potrebe.

Za bezbednost i zdravlje tvog deteta

UPOZORENJE!

Kontinuirano i duže uzimanje tečnosti na flašicu može prouzrokovati propadanje kvaliteta zuba.
Pre hranjenja, uvek proverí temperaturu.
Proizvod baci čim primetiš prve znake oštećenja ili slabljenja.
Dielove koji se ne koriste drži van domašaja dece.
Nikad ne vezuj za kablove, trake, pertle ili nepričvršćene delove odeće.
Dete se može ugušiti.

Чищення

- Можна мити в посудомийній машині.

- おすすめる以外の方法でのご使用、お手入れ、加熱、保管は、製品が損傷するおそれがあります。

Bahasa Indonesia

Simpan informasi produk untuk referensi di masa mendatang.
Demi keselamatan dan kesehatan anak Anda

PERINGATAN!

Mengisap cairan secara terus menerus dan berkepanjangan akan menyebabkan kerusakan gigi.
Selalu periksa suhu makanan sebelum diberikan.
Buang jika terlihat tanda-tanda kerusakan atau cacat.
Jauhkan komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak.
Jangan sekali-kali menempel pada kabel, pita, tali, atau bagian pakaian yang longgar.
Karena anak bisa tercekik.

Pembersihan

- Aman dicuci dalam mesin cuci piring.
- Untuk alasan hygiene - bersihkan secara menyeluruh sebelum digunakan.
- Jangan gunakan dalam oven microwave.
- Sebelum digunakan pertama kali, bersihkan produk lalu masukkan ke dalam air mendidih selama 5 menit untuk memastikan kebersihan.

Odřazvanje

- Može se prati u mašini za suđe.
- Iz higijenskih razloga, temeljno operi pre svake upotrebe.
- Ne koristi u mikrotalasnoj pećnici.
- Pre prve upotrebe, proizvod očisti i drži 5 minuta u kipućoj vodi. Time održavaš higijenu proizvoda.
- Proizvod čuvaj na uračnom mestu i normalnoj sobnoj temperaturi, recimo, u kuhinjskom ormariću.
- Svaka upotreba, održavanje, grejanje ili odlaganje, osim preporučenih, može oštetiti proizvod.

Slovenščina

Informacije o izdelku shrani za kasnejšo uporabo.

Za zdravje in varnost otrok

OPOZORILO!

Dolgotrajno in neprestano sesanje pijač lahko povzroči zobno gnilobo.
Pred hranjenjem vedno preveri temperaturo pripravljeneга obroka.
Izdelek zavri ob prvih znakih poškodb ali nepravilnega delovanja.
Sestavne dele, ki jih ne uporabljaš, hrani izven dosegа otrok.
Na izdelek nikoli ne pritiraj vrvic, trakov, vezalk ali drugih visečih delov oblačil, saj se otrok na njih lahko zadavi.

- Paling baik disimpan dalam gelap dan pada suhu ruangan normal, misalnya di lemari dapur.
- Penggunaan, perawatan, pemanasan, atau penyimpanan apa pun selain yang direkomendasikan dapat merusak produk.

Bahasa Malaysia

Simpan maklumat produk untuk rujukan pada masa hadapan.
Demi keselamatan dan kesihatan anak anda

AMARAN

Menghisap cecair secara berterusan dan berpanjangan akan mengakibatkan kerosakan gigi.
Sentiasa periksa suhu makanan sebelum diberi makan.
Buang jika terdapat tanda-tanda kerosakan atau tidak boleh digunakan.
Jauhkan kanak-kanak dari komponen yang tidak digunakan.
Jangan pasang pada kord, riben, renda atau bahagian pakaian yang longgar.
Kanak-kanak boleh terjerut.

Pencucian

- Selamat mesin basuh pinggan mangkuk.
- Atas sebab kebersihan - cuci dengan sebersih-bersihnya sebelum setiap penggunaan.